


















<p><b>(EN)</b>  <b>WARNING!</b> CHOKING HAZARD <b>WARNING! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS OF AGE.</b> Contains small parts and/or small parts that can be torn off and may, for example, be swallowed. Risk of suffocation. Please keep the supplied address and information.</p>	<p><b>(DE)</b>  <b>ACHTUNG!</b> FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN <b>NICHT GEEIGNET.</b> Kleinteile und/oder abreibare Kleinteile enthalten, die z.B. verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr. Adresse und Informationen aufbewahren.</p>	<p><b>(FR)</b>  <b>ATTENTION!</b> NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS <b>DE MOINS DE 3 ANS.</b> Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Risque de suffocation. Adresse et informations à conserver.</p>	<p><b>(ES)</b>  <b>¡AVISO!</b> NO APROPIADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. Contiene piezas pequeñas y/o piezas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.</p>	<p><b>(IT)</b>  <b>ATTENZIONE!</b> NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.</p>	<p><b>(NL)</b>  <b>WAARSCHUWING!</b> NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER DE 3 JAAR. Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikkingsgevaar. Adres en informatie bewaren.</p>	<p><b>(PT)</b>  <b>ATENÇÃO!</b> NÃO ADEQUADO A CRIANÇAS COM IDADE INFERIOR A 3 ANOS. Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.</p>	<p><b>(RU)</b>  <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</b> НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТА ДО 36 МЕСЯЦЕВ. Содержит мелкие или отделяемые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удушья. Сохранить адрес и указания.</p>	<p><b>(CS)</b>  <b>VAROVÁNÍ!</b> NENÍ VhodNÉ PRO DĚTI DO 3 LET. Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.</p>	<p><b>(PL)</b>  <b>OSTRZEŻENIE!</b> NIE NADAJĄ SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT. Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informację do wykorzystania w przyszłości.</p>	<p><b>(SL)</b>  <b>OPOZORILO! NI PRIMERNO ZA OTROKĀ, MLAJŠE OD 3-LET.</b> Vsebuje manjše in/lali lomljive dele, ki predstavljajo nevarnost za užitja. Nevarnost za užitje. Shranite naslov in informacije.</p>	<p><b>(HU)</b>  <b>FIGYELMEZTÉS!</b> 3 ÉV ALATTI GYERMEK NEK NEM JÁTSHATNÁK VELE. Lenyelhető és/vagy letéphető apró darabokat tartalmaz. Fulladásveszély! A címét és tudnivalókat meg kell őrizni.</p>	<p><b>(EL)</b>  <b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!</b> ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 3 ΕΤΩΝ. Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια τα οποία π.χ. μπορεί να καταπιούν τα παιδιά. Κίνδυνος πνιγμού. Φυλάξτε τη διεύθυνση και τις πληροφορίες.</p>
<p>No. 9058, 9059, 9066, 9067, 9069, 9070, 9503, 9504 Play kitchen with electronic cooking sound module (Toy)</p>	<p>No. 9058, 9059, 9066, 9067, 9069, 9070, 9503, 9504 Spielzeugküche mit elektronischem Kochgeräuschmodul (Spielzeug)</p>	<p>No. 9058, 9059, 9066, 9067, 9069, 9070, 9503, 9504 Cuisine-jouet avec module bruitages de cuisson (Jouet)</p>	<p>No. 9058, 9059, 9066, 9067, 9069, 9070, 9503, 9504 Concina de juguete con módulo de sonido electrónico (Juguete)</p>	<p>No. 9058, 9059, 9066, 9067, 9069, 9070, 9503, 9504 Cucina-giocattolo con modulo elettronico con rumori di cottura (Giocattolo)</p>	<p>No. 9058, 9059, 9066, 9067, 9069, 9070, 9503, 9504 Speelgoedkeuken met elektronische geluidsmodule (Speelgoed)</p>	<p>No. 9058, 9059, 9066, 9067, 9069, 9070, 9503, 9504 Cozinhos de brincar com módulo de ruído de cozinha electrónico (brinquedo)</p>	<p>No. 9058, 9059, 9066, 9067, 9069, 9070, 9503, 9504 Игрушечная кухня с электронным модулем имитации звука приготовления пищи (игрушка)</p>	<p>No. 9058, 9059, 9066, 9067, 9069, 9070, 9503, 9504 Kuchyňka na hraní s elektronickým modulem se zvuky vaření (hračka)</p>	<p>No. 9058, 9059, 9066, 9067, 9069, 9070, 9503, 9504 Zabawkowa kuchnia z elektronicznym modulem odgłosów gotowania (zabawka)</p>	<p>No. 9058, 9059, 9066, 9067, 9069, 9070, 9503, 9504 Igrača, otroška kuhinja z elektronskim modulom za zvok kuhanja (igrača)</p>	<p>No. 9058, 9059, 9066, 9067, 9069, 9070, 9503, 9504 sz. Játék konyha elektronikus konyhai hangkeltő modulal (játékszer)</p>	<p>Ap. 9058, 9059, 9066, 9067, 9069, 9070, 9503, 9504 Παιχνίδια με ηλεκτρονική μονάδα ήχων κουζίνας (παιχνίδι)</p>
<p><b>(EN)</b> Important notes on first use of the sound module for the play kitchen</p>	<p><b>(DE)</b> Wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Geräuschmoduls der Spielzeugküche</p>	<p><b>(FR)</b> Informations importantes pour le fonctionnement du module sonore de la cuisine-jouet</p>	<p><b>(ES)</b> Indicaciones importantes para poner en marcha el módulo de sonido de la cocina de juguete</p>	<p><b>(IT)</b> Avvisi importanti per la messa in funzione del modulo di rumore della cucina</p>	<p><b>(NL)</b> Belangrijke aanwijzing voor het in gebruik nemen van de geluidsmodule van de speelgoedkeuken.</p>	<p><b>(PT)</b> Avisos importantes para a colocação em funcionamento do módulo de ruído de cozinha de brincar</p>	<p><b>(RU)</b> Важная рекомендация по пуску игрушки в эксплуатацию</p>	<p><b>(CS)</b> Důležité informace k zprovoznění zvukového modulu hračky</p>	<p><b>(PL)</b> Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia modułu odgłosów gotowania zabawkowej kuchni</p>	<p><b>(SL)</b> Pomembni napotki za prvi vklop modula zvoka za igračo, otroško kuhinjo</p>	<p><b>(HU)</b> Fontos útmutatások a játék konyha hangkeltő moduljának használatba vételéhez</p>	<p><b>(EL)</b> Σημαντικές υποδείξεις για την έναρξη λειτουργίας της μονάδας ήχων της κουζίνας</p>
<p>1. Please always read the instructions on this page and overleaf carefully before starting up the unit. 2. The play kitchen with electronic sound module of the manufacturer Theo Klein is a toy and should therefore only be used as a toy. 3. See overleaf for notes on the batteries, insertion and removal of batteries and battery handling. Important: the unit may only be used when the battery cover is screwed in place. 4. Always remove the batteries from the battery compartment before cleaning the unit. Clean the unit using a moist cloth without detergent. Use only a dry cloth to clean the inside of the battery compartment. After cleaning and before reinserting the batteries, ensure that the toy and the battery compartment are dry. Never use large amounts of water to clean the unit! Never hold the unit under running water! 5. The electronic cooking sound module is started up as follows: 5.1 The cooking sound is activated when you press the button on the top of the sound module. 6. The toy must be kept out of the reach of very young children. 7. Troubleshooting 7.1 If the unit does not work after the batteries are inserted, please check that the batteries are in the correct position. Check positive and negative are at the right ends! 7.2 If it still does not work, please check whether the batteries are still charged.  Old electrical and electronic appliances may not be disposed of as household waste.  We hope you have lots of fun playing with your new toy!</p>	<p>1. Vor Inbetriebnahme bitte unbedingt Hinweise auf dieser Seite und auf Rückseite genau lesen. 2. Die Spielzeugküche mit elektronischem Geräuschmodul von der Fa. Theo Klein ist ein Spielzeug und als solches auch nur als Spielzeug zu benutzen. 3. Hinweise zu den Batterien, dem Einlegen und Entnehmen der Batterien und dem Umgang mit Batterien siehe auf Rückseite dieser Anleitung. Wichtig: Das Gerät darf nur mit verschraubtem Batteriedeckel benutzt werden. 4. Vor jeder Reinigung müssen zuerst die Batterien aus dem Batteriekasten herausgenommen werden. Das Gerät mit Hilfe eines feuchten Tuchs ohne Reinigungsmittel reinigen. Das Innere des Batteriekastens darf nur mit einem trockenen Staubtuch gereinigt werden. Nach der Reinigung und vor Wiedereinlegen der Batterien ist zu überprüfen, dass das Spielzeug und der Batteriekasten trocken sind. Auf keinen Fall viel Wasser für die Reinigung verwenden oder Gerät in fließendes Wasser halten! 5. Das elektronische Kochgeräuschmodul wird folgendermaßen in Betrieb genommen: 5.1 Durch Drücken des Knopfes auf der Oberseite des Geräuschmoduls wird das Kochgeräusch ausgelöst. 6. Das Spielzeug muß außerhalb der Reichweite sehr kleiner Kinder aufbewahrt werden. 7. Fehlerhinweise: 7.1 Sollte das Gerät nach dem Batterieeinbau nicht funktionieren, bitte prüfen, ob Batterien richtig eingesetzt sind. Polung beachten! 7.2 Wenn keine Funktion, bitte prüfen, ob die Batterien noch geladen sind.  Elektro- und Elektronikgeräte gehören nicht in den Hausmüll.  Wir wünschen viel Spaß beim Spielen!</p>	<p>1. Avant d'utiliser ce jouet, lire attentivement le recto et le verso de cette notice. 2. La cuisine avec module sonore électronique de fabricant Theo Klein est un jouet et ne doit être utilisé qu'à ce titre. 3. Les informations concernant les piles, leur installation et leur retrait, se trouvent au verso de cette notice. Important: bien revisser le réceptacle à piles avant l'utilisation du jouet. 4. Enlever les piles à chaque nettoyage du jouet. Le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, sans produit vaisselle. L'intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de replacer les piles, vérifiez que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pour nettoyer le jouet, n'utilisez que très peu d'eau et ne jamais le placer sous l'eau courante! 5. Mise en marche du module bruitage cuisson: 5.1 Le bruitage cuisson se met en route par simple pression du bouton situé sur le dessus du module. 6. Le jouet doit être tenu hors de la portée des tout petits enfants. 7. Erreurs possibles lors de la mise en marche: 7.1 Si l'appareil ne fonctionne pas après avoir installé les piles, veuillez vérifier si elles ont été correctement mises en place! Vérifiez la polarité! 7.2 Si aucune fonction ne marche, contrôlez si les piles sont bien chargées.  Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.  Nous vous souhaitons beaucoup d'amusement en jouant!</p>	<p>1. Antes de poner en marcha se debe observar en todo caso las advertencias en esta página y en el dorso. 2. La cocina de juguete con módulo de sonido electrónico del fabricante Theo Klein es un juguete y se debe usarlo sólo de tal manera. 3. Advertencias que se refieren a las pilas, al poner y sacar las pilas y al manejar las pilas se encuentran en el dorso de estas instrucciones. Importante: El aparato sólo se debe usar con la tapa de las pilas atornillada. 4. Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas están secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente! 5. El módulo de sonido de cocción electrónico se pone en marcha de la siguiente manera: 5.1 Apretando el botón en el lado superior del módulo de sonido se activa el sonido de cocción. 6. Hay que guardar el juguete fuera del alcance de niños muy pequeños. 7. Advertencias en caso de defectos. 7.1 En caso de que el aparato no funcione después de poner las pilas, por favor comprobar si las pilas están puestas correctamente. 7.2 Si no funciona hay que comprobar si las pilas están cargadas (Observar la polaridad correcta).  Aparatos eléctricos y electrónicos viejos no se debe desecher a la basura doméstica.  ¡Deseamos a todos un juego divertido y creativo!</p>	<p>1. Prima d'usare il giocattolo leggere attentamente i avvisi su questa pagina e il verso di questa pagina. 2. La cucina (giocattolo) con modulo di rumore elettronico del produttore Theo Klein è un giocattolo e può essere usato solo in questa maniera. 3. Leggere pure i avvisi sul inserimento e togliimento delle pile sul verso del foglio. Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio di pile avvitato. 4. Prima di ogni pulizia è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulire l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detersivo. L'interno dello scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulizia bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciutti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulizia o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente! 5.1 Premendo il tasto sul lato superiore del modulo viene riprodotto il rumore da cucina. 6. Vi preghiamo di tenere il giocattolo fuori portata di bambini molto piccoli. 7. Avvisi per possibili errori prima dell'uso: 7.1 Se l'apparecchio non funziona dopo l'inserimento delle pile Vi preghiamo di controllare se le pile sono inserite giuste. Fare attenzione alla polarità. 7.2 Se il giocattolo non funziona ancora Vi preghiamo pure di controllare se le pile sono ancora caricate.  Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!  Auguriamo a tutti un buon divertimento!</p>	<p>1. Voor het in gebruik nemen eerst heel nauwkeurig de aanwijzingen op deze zijde en den achterzijde lezen. 2. De speelgoedkeuken met elektronische geluidsmodule van de producent Theo Klein is speelgoed en dus ook als zodanig te gebruiken. 3. Aanwijzingen voor de goede omgang met de batterijen, zie de achterzijde van deze handleiding. Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefde batterijdeksel gebruiken. 4. Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. 5. De binn enkant van de batterijhouder alleen met een stofdoek schoonmaken. Na het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijhouder droog zijn. Nooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden! 5. De elektrische kookgeluidsmodule wordt als volgt in gebruik genomen: 5.1 Door op de knop aan de bovenzijde van de geluidsmodule te drukken, ontstaat het kookgeluid. 6. Het speelgoed moet buiten reikwijdte van hele kleine kinderen worden bewaard. 7. Tips bij storingen: 7.1 Doet het apparaat het niet als de batterijen erin zitten, kijken of ze er goed in zitten. Op de poling letten! 7.2 Geen functie, kijken of de batterijen opgeladen zijn.  Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huisvuil.  Wij wensen veel plezier en creativiteit bij het spelen!</p>	<p>1. Antes da colocação em funcionamento é importante ler atentamente os avisos constantes desta página e do verso. 2. A cozinha de brincar com módulo de ruído electrónico da Theo Klein é um brinquedo e deve apenas ser utilizada como tal. 3. Os avisos sobre as pilhas, a colocação e a remoção das pilhas e o manuseamento das pilhas encontram-se no verso destas instruções. Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada. 4. Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Após a limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente! 5. O módulo de ruído de cozinha electrónico é colocado em funcionamento da seguinte forma: 5.1 Premindo o botão na parte superior do módulo de ruído é acionado o ruído de cozinha. 6. O brinquedo deve que ser guardado fora do alcance de crianças muito pequenas. 7. Avisos de erro: 7.1 Se o aparelho não funcionar depois da colocação das pilhas verificar se as pilhas estão correctamente colocadas. Observar a polaridade! 7.2 Se não funcionar verificar se as pilhas ainda têm carga.  Lavar cuidadosamente, antes e depois da utilização, todas as peças que entram em contacto com alimentos!  Desejamos-lhe muita diversão na brincadeira!</p>	<p>1. Перед пуском в эксплуатацию необходимо внимательно изучить указания на этой и на обратной стороне. 2. Кухня с электронным модулем имитации звука фирмы Theo Klein является игрушкой и должна использоваться только в качестве игрушки. 3. Указания по элементам питания, их установке и извлечению, а также по обращению с ними см. обратную сторону данной инструкции. Важно: Прибор можно использовать только с прикрученной крышкой отсека элементов питания. 4. Перед каждой очисткой необходимо сначала извлечь элементы питания из отсека для элементов питания. Прибор следует чистить при помощи мягкого влажного куска ткани без использования очистительных средств. Внутренность батарейного отсека разрешается чистить только сухой тряпочкой для пыли. После очистки и перед установкой батарей необходимо убедиться в том, что игрушка и отсек для элементов питания сухие. Ни в коем случае не использовать воду для чистки большого количества воды или не держать игрушку под струей воды! 5. Электронный модуль имитации звука приготовления пищи запускается следующим образом: 5.1 Нажатием кнопки на верхней поверхности модуля звука запускается звук приготовления пищи. 6. Игрушка должна храниться вне досягаемости очень маленьких детей. 7. Указания по возможным ошибкам: 7.1 Если после установки элементов питания прибор не работает, то следует проверить правильность их установки. Проверка соблюдения полярности! 7.2 Если прибор не работает, проверьте, полярность, заряжены ли элементы питания.  Все детали, вступающие в контакт с продуктами питания, необходимо до и после использования тщательно промывать!  Желаем удовольствия и творчества во время игры!</p>	<p>1. Před zprovoznímáním hračky si prosím pozorně přečtěte upozornění na této a na zadní straně. 2. Kuchyňka na hraní s elektronickým zvukovým modulem od firmy Theo Klein je hračka a smí se používat pouze jako hračka. 3. Pokyny týkající se baterií, jejich vkládání a vyjímání a zacházení s nimi jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu. 4. Důležité: přístroj smí být používán pouze v případě, je-li víčko přihrádky na baterie přitvržováno. 5. Před čištěním je potřeba nejprve odstranit baterie z předávká z baterie. Napravo čistěte zvláště křep, brez dodatkov čistí. Neotranost predávká za baterie smete čistiti samo s suho křepo. Po čištění in pred ponovnim vstavljanjem baterij preverite, če sta igrača in predaleček za baterije popolnoma suha. V nobenem primeru ne uporabljajte veliko vode za čiščenje, naprave ne polpirajte in ne izpostavljajte tekoči vodi! 5.1 Elektronski modul zvoka kuhanja se zvoki vaření zprovozní následujícím způsobem: 5.1 Stlačení tlačítka na horní straně zvukového modulu se aktivuje zvuk vaření. 6. Hračka musí být uložena mimo dosah malých dětí. 7. Upozornění na chyby: 7.1 Pokud přístroj po vložení baterií nefunguje, prosím zkontrolujte, zda jsou správně vložené baterie. Zkontrolujte správnou polarizaci. 7.2 Pokud se neprojeví žádná reakce, prosím zkontrolujte, zda jsou baterie nabitý.  Prosím, abyste všechny součásti, které se dostanou do kontaktu s potravinami, před a po použití důkladně umyli!  Přejeme hodné zábavy při hraní!</p>	<p>1. Przed uruchomieniem zabawki należy koniecznie zapoznać się ze wskazówkami zamieszczonymi na tej stronie oraz na odwrotnej stronie. 2. Zabawkowa kuchnia z elektronicznym modulem odgłosów gotowania firmy Theo Klein jest zabawką i należy ją używać wyłącznie jako zabawkę. 3. Wskazówki dotyczące baterii, ich wkładania i wyjmowania oraz obchodzenia się z bateriami zamieszczono na odwrotnej stronie. Ważne: Urządzenia można używać wyłącznie z przykręconą pokrywą pojemnika na baterie. 4. Przed każdym czyszczeniem należy najpierw wyjąć baterie z urządzenia. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez użycia środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można czyścić wyłącznie suchą ściereczką. Nie należy używać wody do czyszczenia. Nie używajcie dużo wody, nie używajcie wody płynącej. 5.1 Elektroniczny modul dźwięków gotowania uruchamia się następująco sposobem: 5.1 Odgłos gotowania jest uruchamiany poprzez naciśnięcie przycisku na wierzchu modułu dźwiękowego. 6. Zabawkę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. 7.1 Jeśli urządzenie nie działa po włożeniu baterii, należy sprawdzić, czy baterie zostały włożone prawidłowo. Należy przestrzegać polaryzacji. 7.2 Jeśli urządzenie nie działa, należy sprawdzić czy baterie są naładowane.  Proszę dokładnie umyć przed i po użyciu wszystkie części, które mają kontakt z artykułami spożywczymi!  Życzymy udanej zabawy!</p>	<p>1. Pred prvo uporabo brezopojno preberite napotke na tej strani in na zadnji strani. 2. Igrača, otroška kuhinja, ki je proizvedena v Fa. Theo Klein, je igrača in se mora na nala uporabljati samo kot igračo. 3. Napotke glede baterij, za vstavljanje in odstranjevanje baterij in postopke za vstavljanje, preuete na zadnji strani tega navodila za uporabo Pomembno: Naprava se sme uporabljati samo s pritrjenim pokrovčkom za baterije. 4. Pred čiščenjem je potrebno najprej odstraniti baterije iz predávká z baterie. Napravo čistite z vlažno křepo, brez dodatkov čistil. Notranost predávká za baterije smete čistiti samo s suho křepo. Po čištění in pred ponovnim vstavljanjem baterij preverite, če sta igrača in predaleček za baterije popolnoma suha. V nobenem primeru ne uporabljajte veliko vode za čiščenje, naprave ne polpirajte in ne izpostavljajte tekoči vodi! 5.1 Elektronski modul zvoka kuhanja se vklopi v delovanje na sledeč način: 5.1 S pritiskom na gumb, na zgornji strani modula zvoka kuhanja se vklopi zvok kuhanja. 6. Igračo je potrebno shraniti izven dosega majhnih otrok. 7. Napotki, če je pojava napaka: 7.1 Če naprava po vstavljanju baterij ne deluje, prosimo, preverite če ste pravilno vstavili baterije. Bodite pozorni na pravilni pol baterije! 7.2 Če ne deluje, preverite če so baterije še dobne.  Prosimo, da vse dele, ki pridejo v stik z živilii, temeljito operete pred uporabo in po uporabi!  Želimo veliko zabave pri igranju!</p>	<p>1. Használatba vétel előtt olvassék figyelmesen az itt szereplő és a tulajdonlatható útmutatókat. 2. A Theo Klein gyártmányú, elektronikus hangkeltő modulal ellátott játék konyha játékszer és mint ilyen szabad csak használni. 3. Az elemekhez, az elemek behelyezéséhez és kivételéhez és az elemekkel való bántásmódoz adott útmutatások az útmutató tulajdonlatható. Fontos: Csak akkor használható a készülék, ha rácsavarozták az elemtartó rekesz fedelét. 4. Minden tisztítás előtt el kell venni az elemeket az elemtartóból. A készülék megcsiszoltatásához csak száraz törölközőt használhatunk. A tisztítás után és az elemek visszahelyezése előtt felül kell vizsgálni, hogy száraz-e a játék és az elemtartó. A tisztításhoz semmiképpen sem szabad sok vizet használni, vagy a készüléket folyó víz alá tartani! 5. Az elektronikus konyhai hangkeltő modul az alábbi módon vehető használatba: 5.1 A konyhai hangok a hangkeltő modul tetéjén lévő gomb megnyomásával idézhetők elő. 6. Ugy kell őrizni a játékszer, hogy 3 év alatti gyermekek ne férhesselek hozzá. 7. Hibaelhárítási útmutatók: 7.1 Ha a készülék esetleg nem működne az elemek behelyezése után, vizsgálja meg, hogy helyesen rakta-e be őket. A sarkok helyes bekötésére figyeljen! 7.2 Ha mégsem működik, vizsgálja meg, van-e még töltés az elemekben.  Elhasználódott elektronkos és elektronikus készülékek nem való a szemesztesbe.  Jó szórakozást kívánunk a játszóshoz!</p>	<p>1. Πριν την έναρξη λειτουργίας διαβάστε οπωσδήποτε τις υποδείξεις στην παρούσα σελίδα και στο οπισθοφύλλο. 2. Η κουζίνα με την ηλεκτρονική μονάδα ήχου της εταιρείας Theo Klein είναι ένα παιχνίδι και ως τέτοιο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σαν παιχνίδι. 3. Για υποδείξεις σχετικά με τις μπαταρίες, την τοποθέτηση και την αφαίρεση των μπαταριών καθώς και το χειρισμό τους, ανατρέξτε στο οπισθοφύλλο του παρόντος. Σημαντικό: η χρήση της συσκευής επιτρέπεται μόνο με βιδωμένο το καπάκι μπαταριών. 4. Πριν από κάθε καθαρισμό θα πρέπει πρώτα να έχουν αφαιρεθεί οι μπαταρίες από τη θάλαμη μπαταριών. Καθαρίζετε τη συσκευή με τη βοήθεια ενός υγρού πανιού χωρίς καθαριστικό μέσο. Το εσωτερικό της θάλαμης μπαταριών επιτρέπεται να καθαρίζεται μόνο με πινό καθαριστικό. Μετά τον καθαρισμό και πριν την τοποθέτηση των μπαταριών, ελέγξτε ότι το παιχνίδι και η θάλαμη μπαταριών είναι στεγνά. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε πολύ νερό για τον καθαρισμό και μην κρατάτε τη συσκευή κάτω από τρέχον νερό. 5.1 Ηλεκτρονική μονάδα ήχων κουζίνας θέλουμε να λειτουργεί ως εξής: 5.1 Πιέζοντας το κομμάτι στην επάνω πλευρά της μονάδας ήχων προκαλείται ο ήχος κουζίνας. 6. Το εργαλείο πρέπει να φυλάσσεται μακριά από πολύ μικρά παιδιά. 7.1 Σε περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί μετά την τοποθέτηση των μπαταριών, ελέγξτε αν έχουν τοποθετηθεί σωστά οι μπαταρίες. Προσέξτε την κατεύθυνση των πόλων! 7.2 Αν δεν λειτουργεί, ελέγξτε αν οι μπαταρίες είναι φορτισμένες.  Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.  Καλή διασκέδαση με το παιχνίδι σας!</p>